Consolato Generale d'Italia

Mosca

Domanda di visto Nazionale (D)

Modulo gratuito

Заявление на получение национальной визы типа D

Анкета выдается бесплатно

FOTOGRAFIA
ФОТОГРАФИЯ

1. **Cognome** / Фамилия

2. **Cognome alla nascita (cognome/i precedente/i) /** Фамилия при рождении (предыдущая / -ие фамилия / -и)

3. **Nome/i** Имя / имена

4. **Data di nascita (giorno-mese-anno)** Дата рождения (день - месяц - год)

5. **Luogo di nascita** / Место рождения

6. **Stato di nascita** / Страна рождения

7. **Cittadinanza attuale** Гражданство в настоящее время

Cittadinanza alla nascita, se diversa Гражданство при рождении, если отличается

8. **Sesso** / Пол:

☐**Maschile**/ Мужской
☐**Femminile**/ Женский

9. **Stato civile**/ Семейное положение:

☐**Non coniugato/a**/ Холост / не замужем ☐ **Coniugato/a**/Женат/замужем.
☐**Separato/a** / не проживает с супругом ☐ **Divorziato/a** / Разведен/-а
☐**Vedovo/a** / Вдовец / вдова
☐**Altro (precisare**) / Иное (уточнить).....……..

10**. Per i minori: cognome, nome, indirizzo (se diverso da quello del richiedente) e cittadinanza del titolare della potestà genitoriale/tutore legale**/ Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и гражданство лица с полномочием родителей / законного представителя:

11**. Numero d'identità nazionale, ove applicabile** / номер внутреннего паспорта, если имеется

12**. Tipo di documento**/ Тип проездного документа::

☐ **Passaporto ordinario** / Обшегражданский паспорт ☐ **Passaporto diplomatico** / Дипломатический паспорт
☐ **Passaporto di servizio** / Служебный паспорт ☐ **Passaporto ufficiale** / Официальный паспорт
☐ **Passaporto speciale** / Особый паспорт
☐ **Documento di viaggio di altro tipo (precisare)** / иной проездной документ (указать какой)

13**. Numero documento di viaggio**/№ проездного документа

14. **Data di rilascio /** дата выдачи.....

15**. Valido fino al** /действителен до

16. **Rilasciato da**/кем выдан.....

17. **Indirizzo del domicilio e indirizzo di posta elettronica del richiedente** Адрес проживания и адрес электронной почты заявителя:

Numero/i di telefono / Номер(а) телефона (ов)

18. **Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza attuale** / Страна пребывания если не является страной гражданства.....
☐**No**/ Нет
☐**Sì. Titolo di soggiorno o equivalente**/ Да. Вид на жительство или равноценный документ.....

19. **Occupazione attuale** / Профессиональная деятельность в настоящее время

20. **Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti nome e indirizzo dell'istituto di insegnamento** Работодатель, адрес и телефон места работы. Для студентов- название и адрес учебного заведения.

21**. Scopo del viaggio** / основная цель поездки
☐ **Ricongiungimento Familiare/Familiare al Seguito**/ воссоединение семьи/ сопровождающий член семьи
☐ **Motivi Religiosi**/. Религиозная ☐ **Sport**/Спорт....☐ **Missione**/ Служебная ☐ **Diplomatico**/ Дипломатическая
☐ **Cure Mediche**/ лечение ☐ **Studio**/Учеба ☐ **Adozione**/ Усыновление ☐ **Lavoro subordinato**/ Работа по найму
☐ **Lavoro autonomo**/ Предпринимательская работа ☐**Di altro (tipo precisare)**/Иная (указать).....……

Заполняется учреждением, выдающим визу

Spazio riservato all'amministrazione

Data della domanda:

Numero della domanda di visto:

Domanda presentata presso:
☐**Ambasciata/Consolato**
☐**Centro comune**
☐**Fornitore di servizi**
☐**Intermediario commerciale**
☐**Altro**

Nome:

Responsabile della pratica:

Nome di chi ha ricevuto la pratica allo sportello:

Documenti giustificativi:
☐**Documento di viaggio**
☐**Mezzi di sussistenza**
☐**Invito**
☐**Mezzi di trasporto**
☐**Assicurazione sanitaria di viaggio**
☐**Altro**

Decisione relativa al visto:
☐**Rifiutato**
☐**Rifiutato per segnalazione SIS non cancellabile.**
☐**Pratica Sospesa**
☐**Rilasciato**

Tipo di visto:
☐ **D**

☐**Valido:**

dal ……..

al…….

Numero di ingressi:
☐ **1**
☐ **2**
☐ **Multipli**

(x) ***Alle caselle da 1 a 3 le informazioni vanno inserite come indicate nel documento di viaggio.***
(x) поля 1-3 заполняются в соответствии с данными проездного документа

22. **Città di destinazione** Город назначения	23**. Eventuale Stato membro di primo ingresso** Предпологаемая страна первого выезда	
24. **Numero di ingressi richiesti/** .Виза запрашивается для: ☐ **Uno**/ однократного въезда ☐ **Due**/.двукратного въезда ☐ **Multipli**/многократного въезда	25. **Durata del soggiorno. Indicare il numero dei giorni (max. 365gg.)** / Продолжительность пребывания. Указать общее количество запрашиваемых дней:	
26**. Visti Schengen rilasciati negli ultimi tre anni** / Шенгенские визы, выданные за последние три год.: ☐**No**/ Не были. ☐**Sì. Data/e di validità** / .Да, срок действия..... **dal**/с..... **al** /..до ……..		
27**. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen** Отпечатки пальцев, предоставленные ранее при подаче заявки на получении шенгенской визы ☐**No**/.нет ☐ **Sì**/.да…**Data, se nota**/.дата, если известна.....		
28. **Numero del Nullaosta rilasciato ai fini del Ricongiungimento Familiare/Familiare al Seguito/Lavoro Subordinato (solo ove richiesto dalla normativa disciplinante il tipo di visto richiesto)**/ Номер разрешения («Нулла Оста») на выдачу визы воссоединение семьи/ сопровождающий член семьи/ работа по найму **Rilasciato dal SUI di** /Выданное Единым Окном по делам Иммиграции города: **Valida dal**/.действителен с…….**al**/..по		
29. **Data di arrivo prevista nell'area Schengen** Предпологаемая дата первого въезда в Шенгенскую зону	30. **Data di partenza prevista dall'area Schengen (solo per i visti aventi durata compresa tra i 91 ed i 364gg.)** Дата предпологаемого выезда из Шенгенскоий зоны (только для виз сроком пребывания от 91 до 364 дней)	
31. **Cognome e nome della persona che ha richiesto il ricongiungimento o del datore di lavoro. Altrimenti, nel caso di visto per Adozione, Motivi religiosi, Cure Mediche, Sport, Studio, Missione: indirizzo di recapito in Italia.** Имя и фамилия лица, запрошившего визу на воссоединение семьи или работодателя. В случае визы на усыновлние, религиозные цели, работу в области спорта, учебу, служебные цели: адрес проживания в Италии		
Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che chiedono il ricongiungimento o del datore di lavoro Адрес проживания и адрес электронной почты лица/ лиц, запрошившего/ их визу на воссоединение семьи или работодателя	**Telefono e fax della o delle persone che chiedono il ricongiungimento o del datore di lavoro**: Номер телефона/ факса лица/ лиц, запрошившего/ их визу на воссоединение семьи или работодателя	
32. **Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita** / Название и адрес приглашающей фирмы/ организацией	**Telefono e fax dell'impresa/organizzazione** Номер телефона/ факса приглашающей фирмы/ организацией	
Cognome, nome, indirizzo, telefono, fax e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/ organizzazione / Имя, фамилия, адрес проживания, номер телефона/ факса контакного лица на фирме/ организации		
33. **Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico** / Кто берет расходы по проживанию и пребыванию		
☐ **del richiedente**/ сам заявитель **Mezzi di sussistenza**/средства существования: ☐ **Contanti**/ наличные деньги ☐ **Traveller's cheque**/ дорожные чеки ☐ **Carte di credito**/ кредитная карта ☐ **Alloggio prepagato**/предоплаченное проживание ☐ **Trasporto prepagato**/ предоплаченные транспортные расходы ☐ **Altro (precisare)**/Иное (указать). INDICAZIONE NON NECESSARIA NEL CASO DI VISTO PER: Ricongiungimento Familiare, Familiare al Seguito, Lavoro Subordinato/Autonomo, Missione, Diplomatico, Adozione. НЕ УКАЗЫВАТЬ В СЛУЧАЕ ЗАПРОСА ВИЗУ НА: Воссоединеие семьи, сопровождающий член семьи, работа по найму, предпринимательская работа, служебные цели, дипломатическая, усыновление.	☐ **del promotore (ospite, impresa, organizzazione), precisare**/ организатор (фирма, организации, приглашающего): ... **di cui alle caselle 31 o 32** / см пункт 31 и 32. ... ☐**altro(precisare)**/Иное (указать) ... **Mezzi di sussistenza**/ средства существования: ☐ **Contanti**/ наличные денги ☐ **Alloggio fornito**/ предоставленное место проживания ☐ **Tutte le spese coperte durante il soggiorno**/ все расходы покрываются во время проживания ☐ **Trasporto prepagato**/ предоплаченные транспортные расходы ☐ **Altro (precisare)**/ Иное (указать)	

34. **Dati anagrafici del familiare che è cittadino UE, SEE o CH** / Личные данные члена семьи, являющегося гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии

Cognome / Фамилия	**Nome/i** / Имя	
Data di nascita / Дата рождения	**Cittadinanza** / гражданство	**Numero del documento di viaggio o della carta d'identità** Номер проездного документа или удостоверения личности

35**. Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH** / Родство с гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии :

☐ **coniuge**/ Супруг/-а
☐ **figlio/a** / Ребенок
☐ **altri discendenti diretti**/.Иные близкие родственники
☐ **ascendente a carico**/ Иждивенец

36. **Luogo e data** / Место и дата	37. **Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale)/** Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя)

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso dei diritti prestasti per la trattazione della pratica
Я информирован/-а, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.

Sono informato/a del fatto e accetto che la raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la mia fotografia e, se del caso, la rilevazione delle mie impronte digitali sono obbligatorie per l'esame della domanda di visto e che i miei dati anagrafici figuranti nel presente modulo di domanda di visto, così come le mie impronte digitali e la mia fotografia, saranno comunicati alle competenti autorità italiane e trattati dalle stesse ai fini dell'adozione di una decisione in merito alla mia domanda. Я информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною моих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев является обязательным для рассмотрения заяавления на визу; все личные данные, относящиеся ко мне и предоставленные в визовой анкете, будут переданы компетентным органам Итальянского Государства и будут им обработаны для принятия решения по моему заявлению.

Tali dati, così come i dati riguardanti la decisione relativa alla mia domanda o un'eventuale decisione di annullamento o revoca di un visto rilasciato, saranno inseriti e conservati nel sistema informatico della Rappresentanza diplomatico consolare e del Ministero degli Affari Esteri. Tali dati saranno accessibili alle autorità nazionali competenti per i visti. Inoltre, saranno accessibili alle autorità Schengen competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne, alle autorità degli Stati membri competenti in materia di immigrazione e di asilo (ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari nel territorio degli Stati membri e dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni), alle autorità degli Stati membri competenti ai fini dell'esame di una domanda di asilo. A determinate condizioni, i dati saranno anche accessibili alle autorità designate degli Stati membri e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi.
Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе дипломатического/ консульского Представительства, а также Министерства Иностранных Дел и будут доступны государственным учреждениям и службам, в компетенцию которых входит производить проверку виз на внешних границах шенгенской зоны и в ее странах-участниках, а также иммиграционным службам и учреждениям предоставляющим убежище, с целью удостовериться, соблюдаются ли требования по законному въезду, пребыванию и проживанию на территории стран-участников, а также для опознания лиц, которые не соответствуют или стали не соответствовать этим требованиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственности за подобное рассмотрение. На некоторых условиях данные будут доступны также определенным службам государств-участников и Европолу для предотвращения, раскрытия и расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений.
Sono informato/a del mio diritto di ottenere la notifica dei dati relativi alla mia persona registrati nel sistema informatico e del diritto di chiedere che i dati inesatti relativi alla mia persona vengano rettificati e che quelli relativi alla mia persona trattati illecitamente vengano cancellati. Su mia richiesta espressa, l'autorità che esamina la domanda mi informerà su come esercitare il mio diritto a verificare i miei dati anagrafici e a rettificarli o sopprimerli, così come delle vie di ricorso previste a tale riguardo dalla legislazione nazionale.
L'autorità di controllo nazionale dei dati è il Garante per la Protezione dei Dati Personali.

Государственным учреждением, ответственным за обработку данных, является в Агентство по защите персональных данных.

Мне известно, я имею право получить уведомление о данных, касающихся меня и введенных в (VIS), а также требовать исправления неверных данных, касающихся меня, и удаления моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также на исправление или удаление данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства. Ответственное на надзор учреждение соответствующего государства-участника рассмотрит жалобы по защите личных данных.

Dichiaro che tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che le dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso e comporteranno la richiesta di avvio di azioni giudiziarie da parte della Rappresentanza ai sensi della legislazione dello Stato (articolo 331 c.p.p.).
La mera concessione del visto non dà diritto ad alcun tipo di risarcimento qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1 del Regolamento (UE) n. 562/2006 (Codice Frontiere Schengen) e dell'articolo 4 del D.Lgs. 286/98 e per tali motivi mi venga rifiutato l'ingresso.
Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того государства-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету (ст. 331 УК).

Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы.

Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Регламента (ЕК) №562/2006 (Шенгенского кодекса о границах) и п. 4 Декрета 286/ 98, вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

ANNOTAZIONI (riservato all'Ufficio)
КОММЕНТАРИИ (Заполняется учреждением,выдающим визу)

Luogo e data / Место и дата	**Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/ tutore legale)** / Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя)

Уважаемые клиенты!

Перед обращением за получением национальной визы типа «Д», предназначенной для длительного пребывания на территории Италии, просим ознакомиться со следующей информацией.

При запросе заявителем визы типа «Д»:

- повторный въезд (Reingresso);
- учеба (Studio);
- работа (Lavoro);
- медицинская (Medica);
- выбранное место жительство (Residenza elettiva)

(нужное подчеркнуть)

Генерально консульство Италии в Москве предварительно обращается в местный муниципальный орган (Квестуру) Италии и только после получения ответа приступает к рассмотрению документов на визу.

В связи с невозможностью определения точной даты получения ответа из Италии на консульский запрос срок получения паспорта с проставленной визой не может быть точно определен.

Просим принять указанную информацию к сведению и подтвердить свое согласие на увеличение срока рассмотрения документов.

ЗАЯВЛЕНИЕ

Я,_____(ФИО),
паспорт_____
квитанция № _____
проинформирован(а) об увеличении срока рассмотрения документов для получения визы типа «Д». Возражений не имею.

_____ФИО

_____дата